



JAPAN-SWISS SOCIETY

Vitality
Swiss



160th
日本・スイス国交樹立記念
Anniversary of Diplomatic Relations
between Japan and Switzerland



November, 2023

Invitation to Japan-Swiss Spring Ball – 2024

After 5 years of absence, the legendary Japan-Swiss Spring Ball is back in 2024 under the patronage of H.E. Ambassador of Switzerland Dr. Andreas Baum, and with the gracious appearance of H.I.H. Princess Takamado.

As next year also marks the 160th anniversary of bilateral relations between Switzerland and Japan, the next Spring Ball will be a very special one and we want to celebrate this accordingly with you. The Spring Ball 2024 will be a combination of proven elements with an exciting new entertainment program. Since the number of participants is limited and we are expecting a large turnout, we recommend a quick registration.

Date/Time: Thursday, March 7, 2024, 18:00 – 22:00

Venue: Imperial Hotel Tokyo, Banquet Hall “Fuji” (3F)

Participation Fee: 33,000 Yen per person

Dress Code: Black tie or dark lounge suit

We will not leave your expectations unfulfilled for a remarkable ball: start the reception with a glass of Swiss sparkling wine before being spoiled by the chef of the Imperial Hotel: the French menu will be refined with Swiss culinary accents, accompanied by exquisite Swiss wines to delight your palate. You will enjoy an outstanding Ballet performance on stage as well as plenty of dancing opportunities with our live band. The evening will be finished in style with the popular charity raffle, where we can offer great prizes. We look forward to seeing you, your family and friends for an exciting evening together.

We would like to thank the Swiss Embassy for sponsoring Swiss sparkling wine, Mr. Naoyuki Miyayama of Club Concierge Corp. for Swiss wine, Mr. Kazutaka Watanabe of OrientalBio Co., Ltd. for the Ballet performance by Mizuka Ueno (Winner of the Prix de Lausanne) and Mr. Tatsunosuke Kosuge for illustrating the enclosed invitation, as well as all the sponsors of the attractive charity raffle prizes.

Yashio Karita,
President,
Japan-Swiss Society

Thomas Brodbeck,
President,
Swiss Chamber of Commerce and Industry
in Japan

JAPAN-SWISS SOCIETY

Tel: (070)3286-9620 / Fax: 03-4335-0980

E-mail: japanswiss@yahoo.ne.jp / <http://www.japan-swiss-society.org>

ジャパン・スイス・スプリング・ボールー2024のご案内

2024年、5年ぶりに「ジャパンスイススプリングボール」が復活いたします。アンドレアス・バオム大使のご後援の下、高円宮久子妃殿下をお迎えし、下記の通り開催されます。来年はスイスと日本の国交樹立160周年にあたるため、特別な春の舞踏会となります。

2024年の春の舞踏会は、実績のある要素にエキサイティングな新しいエンターテインメント・プログラムを組み合わせるものとなります。参加者数には限りがあり、多数のご参加が予想されますので、お早めにお申し込みください。

日時： **2024年3月7日（木） 18:00 ~ 22:00**
会場： **帝国ホテル東京 3階宴会場「富士の間」**
参加費： **お一人様 33,000円**
ドレスコード： **ブラックタイまたはダークスーツ**

極上のスイスワインとともに、帝国ホテルのシェフが腕を振るう特製ディナーをご堪能ください。ステージでの素晴らしいパフォーマンス、そして生バンドのダンスをお楽しみください。また、ご好評をいただいておりますチャリティー抽選会では、豪華賞品をご用意しております。ご家族やご友人と一緒に、素晴らしい夜をお楽しみください。

本イベントにつきましては、スイス産スパークリングワインをスイス大使館より、シャスラワインをクラブ・コンシェルジュ株式会社の宮山直之様より、ローザンヌ国際バレエコンクール受賞者である上野水香さんによるパフォーマンスはオリエンタルバイオ株式会社代表取締役社長渡邊和孝様より、招待状イラストは小菅達之助様より、ご提供いただいております。そして魅力的なチャリティー抽選会の賞品をご寄贈いただいた多くの皆様に心より感謝申し上げます。